

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“

Informationsmaterialien und Formulare in **spanischer Sprache**

ABOUT DEMENTIA WHAT IS DEMENTIA? **SOBRE LA DEMENTIA 1**

¿Que es la demencia? **SPANISH | ENGLISH**

El presente folleto informativo, que describe la demencia, las personas diagnosticadas con demencia, algunas de sus primeras señales y varios de los tipos más comunes, destaca la importancia de un diagnóstico médico oportuno.

La demencia, que abarca una serie de síntomas causados por lesiones que afectan al cerebro, no es una enfermedad específica. La demencia afecta al pensamiento, la conducta y la capacidad de realizar las tareas diarias. La función del cerebro se afecta a la memoria que deteriora la vida social o laboral normal de la persona. La característica distintiva de la demencia es la pérdida, a consecuencia de la disminución de la capacidad cognitiva, de hacer a cabo las actividades diarias.

Los niveles de discapacidad demencia se definen según el grado de deterioro de las funciones cognitivas. Las funciones cognitivas afectadas pueden incluir la memoria, las habilidades lingüísticas, el entendimiento de la información, la percepción visual, el juicio y el aprendizaje. A veces, las personas con demencia tienen dificultad para reconocer problemas y controlar sus emociones. El progreso puede ser variable en función de la enfermedad. Las demencias que se acompañan una persona con demencia dependen de las áreas del cerebro que están dañadas por la enfermedad causante de la demencia.

En muchos tipos de demencia, algunas de las células nerviosas del cerebro (que se llaman neuronas) pierden conexiones entre sí cuando funcionan. Esto puede ser el resultado de un progreso. Esto quiere decir que la enfermedad se empeora poco a poco a lo largo del tiempo y las neuronas de la persona se separan con el tiempo.

¿A quienes afecta la demencia?

La demencia puede afectar a cualquier persona, pero el riesgo aumenta con la edad. Las personas con demencia, en su mayoría, son ancianos que ya están teniendo problemas de memoria de las personas de edad no se llama de demencia. No es una parte normal del envejecimiento, sino que es causada por la enfermedad del cerebro. Muchas veces una persona con demencia tiene otros problemas de salud que se conocen como "comorbilidades" que se demencia.

Existen varios tipos avanzados de demencia hereditaria, en los que se sabe que una mutación genética específica es la causa de la enfermedad. Sin embargo, la mayoría de los casos de demencia son causados por otras genes, se llaman demencias con antecedentes familiares de demencia con un riesgo mayor. Para más información,

visite el folleto informativo **About Dementia: Genetics of Dementia** (Sobre la demencia: Genética de la demencia). En la mayoría de los casos, los síntomas que causan las demencias comienzan en etapas de riesgo que se llaman "pre-dementia". Para información detallada sobre los factores de riesgo de demencia, visite www.dementia.org.au.

¿Que causa la demencia?

Existen muchas enfermedades que causan demencia. En la mayoría de los casos, los síntomas que causan las demencias comienzan en etapas de riesgo que se llaman "pre-dementia". Para información detallada sobre los factores de riesgo de demencia, visite www.dementia.org.au.

La enfermedad de Alzheimer

La enfermedad de Alzheimer es el tipo más común de demencia. Se caracteriza por la pérdida de la memoria. La enfermedad causa una deterioro gradual de las capacidades cognitivas, que a menudo comienza con la pérdida de la memoria.

La enfermedad de Alzheimer se caracteriza por dos características de diagnóstico: se demuestran las placas neuríticas y los ovillos neurofibrilares. Las placas son acumulaciones anormales de proteínas llamadas "beta amiloide". Los ovillos neurofibrilares son estructuras compuestas de una proteína llamada "tau". Las placas y los ovillos neurofibrilares se acumulan en las células nerviosas y causar su muerte. Para más información sobre la enfermedad de Alzheimer, visite el folleto informativo **About Dementia: Alzheimer's disease** (Sobre la demencia: la enfermedad de Alzheimer).

La demencia vascular

La demencia vascular es el segundo tipo más común de demencia. Se caracteriza por la pérdida de la memoria y la capacidad de pensar y actuar con claridad. La demencia vascular se diagnostica cuando hay evidencia de daño a los vasos sanguíneos del cerebro y la demencia de la enfermedad que involucra la interrupción de la vida diaria. Los síntomas de la demencia vascular pueden comenzar súbitamente después de un derrame cerebral, o pueden manifestarse gradualmente a medida que empeora el daño a los vasos sanguíneos. Los síntomas varían.

National Dementia Helpline 1800 100 500 dementia.org.au

Esta folia informativa fue financiada por el gobierno de Australia **Dementia Australia**

Verschiedene Materialien zum Thema Demenz von Dementia Australia in spanischer Sprache

www.dementia.org.au/resources/spanish

Salud para todos
Una guía informativa sobre el sistema sanitario alemán

Salud para todos
Una guía informativa sobre el sistema sanitario alemán
In spanischer Sprache
Gesundheit für alle: Ein Wegweiser durch das deutsche Gesundheitswesen
Bundesministerium für Gesundheit, Referat Z 24 „Migration, Integration, Demografie und Gesundheit“, Berlin, 40 Seiten

Download unter:
<https://info-data.info/bmg/espanol.wegweiser-gesundheit.2022.pdf>

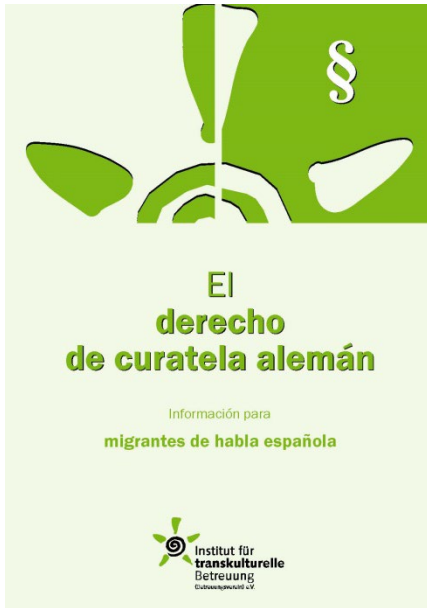
Printversion bestellbar unter:
<https://gesundheits-mehrsprachig.de/3/>

CONSEJOS SOBRE CUIDADOS
Cuidados paliativos
Editados por Thomas Sitte
16ª edición
Spanische Ausgabe

CONSEJOS SOBRE CUIDADOS
Cuidados paliativos
Die Pflegetipps: Palliative Care
Thomas Sitte
Spanische Ausgabe, Fulda: Deutscher Palliativverlag, 2016, 95 Seiten

www.palliativstiftung.de/de/shop/gedrucktes/die-pflegetipps-palliative-care

Demigranz – „Bundesweite Initiative Demenz und Migration“



El derecho de curatela alemán

ITB-Broschüre zum Betreuungsrecht – spanisch
 Institut für transkulturelle Betreuung e. V., Hannover
 2010, 27 Seiten

https://itb-ev.de/images/-PDF-Dateien/Broschueren/itb-broschre_spanisch.pdf

Prestaciones del seguro de dependencia
 ¿Qué me corresponde?

Grados de asistencia	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5
Ámbito ambulatorio					
Asignación de asistencia por mes	-	316 €	545 €	728 €	901 €
Servicio asistencial (prestaciones asistenciales en especie por mes)	-	724 €	1.363 €	1.693 €	2.095 €
Prestaciones combinadas	-	Hasta un 40 % de las prestaciones asistenciales en especie pueden utilizarse para prestaciones de ayuda reconocidas. Si la prestación asistencial en especie no se agota, tendrá derecho a una asignación proporcional. Por ejemplo, si se consume el 90 % de las prestaciones en especie, aún podrá abonarse el 40 % de la prestación en metálico.			
Atención diurna por mes	-	689 €	1.298 €	1.612 €	1.995 €
Importe de ayuda por año	175 € (también puede utilizarse para asistencia básica en el grado de asistencia 1)				
Asistencia preventiva por año	-	Hasta 1632 € por año civil durante un máximo de 6 semanas (excepción: utilización por hora). El importe podrá aumentar 906 € hasta 2438 €, pero se considerará con el derecho de prestación de asistencia temporal. Este derecho se tendrá solo tras seis meses de asistencia a domicilio por un asistente o cuidador.			
Asistencia temporal por año	-	Hasta 1774 € por año civil (para 8 semanas como máximo). El importe podrá aumentar a 3396 €, pero se considerará con el derecho de prestación de asistencia preventiva.			
Equipamiento y reformas	Equipamiento técnico: prioritariamente en préstamo Bienes de consumo: 40 € por mes Mejoras en el entorno residencial: hasta 4000 €				
Seguro social del cuidador	Los aportes al seguro obligatorio de pensiones, al seguro de paro y de accidentes se abonan al cuidador: • trabaja al menos 50 horas semanales al menos dos días a la semana • no trabaja más de 30 horas semanales • aún no percibe una pensión de jubilación				
Ámbito clínico / grupos residenciales					
Atención residencial (día) por mes	125 €	770 €	1.262 €	1.775 €	2.095 €
Prestaciones en grupos residenciales amb. por mes	234 €				
General					
Asesoramiento asistencial y en el hogar	Sí				
Cursos de enfermería	Sí				

Prestaciones del seguro de dependencia ¿Qué me corresponde?

Leistungen der Pflegeversicherung. Was steht mir zu?

Regionalbüros Alter, Pflege und Demenz 2023,
 in spanischer Sprache, 1 Seite

https://alter-pflege-demenz-nrw.de/wp-content/uploads/2023/02/Leistungen-der-Pflegeversicherung_Uebersicht-zur-Weitergabe_es.pdf

Demenz Support Stuttgart gGmbH
 Zeppelinstr. 41
 73760 Ostfildern
www.demenz-support.de



Demenz Support Stuttgart
 Zentrum für Informationstransfer

Das Projekt „DeMigranz –
 Bundesweite Initiative Demenz und
 Migration“
 wird gefördert von der



Robert Bosch
 Stiftung